



## **AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN**

---

La discriminación es ilegal. El Plan sigue las leyes federales de derechos civiles. El Plan no discrimina, excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

El Plan proporciona:

- Ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para ayudarlos a comunicarse mejor, como:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Servicios de idioma gratuitos para personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si requiere estos servicios, póngase en contacto con Plan de lunes a viernes, 8am a 5pm llamando al 707-299-1968. O bien, si tiene problemas auditivos o del habla, llame al TTY 707-299-1770.



A Tradition of Stewardship  
A Commitment to Service

Health & Human Services Agency  
Mental Health Division  
2751 Napa Valley Corporate Drive  
Napa, CA 94558

---

## **CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA**

Si considera que el Plan no ha prestado estos servicios o que lo ha discriminado de otra forma según su raza, color de piel, país de origen, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja al Plan. Puede presentar una queja por teléfono, por escrito, en persona o electrónicamente:

- **Por teléfono:** Póngase en contacto con el Plan de lunes a viernes, 8am a 5pm llamando al 707-299-1968. O bien, si tiene problemas auditivos o del habla, llame al 707-299-1770.
- **Por escrito:** Complete un formulario de apelación o escriba una carta a su plan y envíela a:  
  
Napa County Mental Health  
2751 Napa Valley Corporate Drive, Building A, Napa. CA 94559-3721
- **En persona:** Visite la oficina de su proveedor o Plan y diga que desea presentar una queja.

---

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES**

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Oficina de Derechos Civiles por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- **Por teléfono:** Llame al **1-800-368-1019**. Si tiene problemas auditivos o del habla, llame a **TTY/TDD al 1-800-537-7697**.
- **Por escrito:** Llene un formulario de Audiencia estatal o envíe una carta a:

**Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos**  
**200 Independence Avenue, SW**  
**Sala 509F, Edificio HHH**  
**Washington, D.C. 20201**

Los formularios de queja se encuentran disponibles en  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- **Electrónicamente:** Visite el Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.